

Berryessa Chinese School

Morrill (408)874-5874

Sierramont (408)679-3326

BCS School Hours Sat. 9AM-1PM

博愛通訊 eNewsletter

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA 95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • website: www.bcs-usa.org •Email: <u>board@bcs-usa.org</u>

博愛近期重要事項 /BCS Important Event

日期	事 項	Events	地點/Where
10/26	秋季園遊會 兒童文化班停課一天 (成人文化班照常上課)	FALL CARNIVAL 11:30 am-2:00 pm No Student culture classes (Adult Culture classes as normal)	Sierramont
10/26	學術比賽報名開始	Academic Competition Registration Open	Online
11/2	校務會議	Board Meeting 9:15 - 11:15 am	Sierramont Library
11/23	感恩節假期	Thanksgiving holiday	NO SCHOOL
11/30	感恩節假期	Thanksgiving holiday	NO SCHOOL

本期摘要 Summary

- 學校通訊 School Announcement
- 事事節 Halloween
- 秋季園遊會 Fall Carnival
- 農曆新年暨四十五週年校慶海報比賽 45th Anniversary & Chinese New Year Celebration
- 博愛少年足球隊 BCS Youth Soccer
- 麵包團隊義工 Bread Team Volunteer
- Follow us on Facebook & Instagram
- 2025 博愛學術比賽 Academic Competition
- 哥哥姐姐伴讀計劃 粵語 Tutoring Program Cantonese
- 課後輔導、領導力培訓團隊 Tutoring Program/Leadership Training Program
- 北加州中文學校聯合會消息 ANCCS News

巡邏人員 Parent Patrol

以下班級請派兩名巡邏家長在上午 8 點 45 分到校園辦公室報到。

M0 、HSIC1/2 、CFL2 、C5 、CFL5

Morrill 文化課:請在上午11:30 派一位巡邏家長到校園辦公室 N/A Sierramont 文化課:請在上午11:30 派兩位巡邏家長到校園辦公室 N/A 家長巡邏時程已更新。紅色表示變化,文化課巡邏已安排在本學年剩餘時間。請檢查網站是否有變更。

班級巡邏時間表請參考 👉 BCS/First Day of School webpage

For the following classes, please have two parents report to the campus office at 8:45am for instructions and equipment.

M0 、HSIC1/2 、CFL2 、C5 、CFL5

Morrill culture class: please send one parent to the campus office at 11:30 am N/A

Sierramont culture class: please send two parents to the campus office at 11:30 am N/A

The Parent Patrol Schedule has been updated. The changes are indicated in red and the cultural class patrols have been assigned for the rest of the academic year. Please check the website for the changes.

The class patrol schedule is in the

BCS/First Day of School webpage









秋季園遊會的攤位並不包括遮陽傘 (Canopy), 請所有參與擺攤的班級及人士自行準備遮陽傘。

Booths at the FALL CARNIVAL DO NOT include canopies. Participants, including classes and individuals, should bring their own canopies.

ATTENTION MORRILL PARENTS: MORRILL

家長請注意:

PARKING LOT A (Small Parking lot, entrance from Morrill Ave., see map below) is reserved for



Teachers and Staff between 8:30am - 9:15am. Please DO NOT drop off students or park in this parking lot.

Parking spaces are available in Parking Lot B and the Church parking lot across the street from the BCS office.

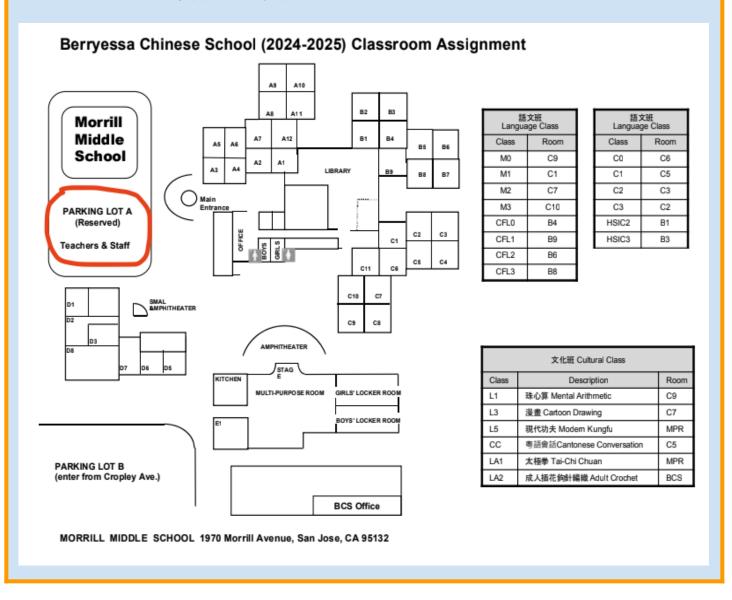








請勿在 Morrill Parking Lot A 停車場下車或停車 (Morrill Ave. 進入的小型停車場, 請看下圖), 此停車場在上午 8:30 至 9:15 之間是預留給教師和工作人員。家長可選擇在 Morrill Parking Lot B 大型停車場或 BCS 辦公室對面的教會停車場停車。











教室指南:

- 請在教室外面吃東西或是喝飲料。
- 請保持教室清潔。
- 請勿進入和停留在沒有授課的教室內。
- 請勿在教室內觸摸或使用任何日校(非博愛中文學校)的東西(例如: 洗手液)
- 請在使用教室前拍攝教室照片,下課後將教室恢復到照片中的狀態。
 這樣做是為確保日校能安心將教室借給博愛中文學校,維持良好的租 賃關係。並且請在使用教室後拍攝教室照片。
- 在下課後,該班的值日家長須填妥教室檢查清單並交回辦公室。

Classroom Guidelines:

- Please eat and drink OUTSIDE the classroom.
- Please keep the classroom CLEAN.
- DO NOT enter and remain in empty classrooms.
- DO NOT touch or use any day school items in the classroom (e.g. hand sanitizer), use BCS supplies.
- Please DO take photos of the classroom before class. RESTORE the classroom to the condition as in the photo at the end of the class. BCS wants to maintain a good relationship with the day school. And take photos of the classroom after class.
- After class, the Room Parent must complete and submit the Classroom Checklist to the campus office.









萬聖節 Halloween



萬聖節在每年的10月31日慶祝,是一個充滿歡樂、 驚嚇和節日氣氛的節日。它的起源可以追溯到古代 凱爾特人的薩溫節,標誌著收穫的結束和冬季的開 始。在這個時候,人們相信生者與死者之間的界限 模糊,靈魂會遊蕩在世間。

今天, 萬聖節最為人知的傳統是穿上服裝和「不给糖就捣蛋」(*trick-or-treating*)。孩子們會打扮成鬼魂、女巫、超級英雄等各種角色, 興奮地挨家挨戶討糖果, 口中喊著「不给糖就捣蛋!」

萬聖節的一個標誌性活動是把南瓜雕刻成「傑克燈籠」,這些燈籠被放在門廊上以驅趕邪靈。許多社區

還會舉辦鬼屋、鬼魂之旅和主題派對,令這個季節充滿驚險和刺激。

現代的萬聖節慶祝活動包括恐怖的裝飾、節日聚會和恐怖電影的放映,聚集家人和朋友一起度過一個令人驚恐的夜晚。通過古老的傳統與現代的創意結合,萬聖節依然是一個深受人們喜愛的慶典,繼續吸引著各個年齡層的參與。

Halloween: A Celebration of Spookiness and Fun

Halloween, celebrated on October 31st, is a vibrant holiday filled with fun, fright, and festivities. Its origins date back to the ancient Celtic festival of Samhain, which marked the end of the harvest and the beginning of winter. During this time, it was believed that the boundary between the living and the dead blurred, allowing











spirits to roam the earth.

Today, Halloween is best known for its traditions of costumes and trick-or-treating. Children dress up as ghosts, witches, superheroes, and other characters, eagerly going door-to-door in search of candy while chanting "trick or treat!"

A hallmark of the holiday is the carving of pumpkins into jack-o'-lanterns, which are placed on porches to ward off evil spirits. Many communities also host haunted houses, ghost tours, and themed parties, making it a season of thrills and chills.

Modern Halloween celebrations feature spooky decorations, festive gatherings, and screenings of horror films, bringing families and friends together for a night of frightful fun. With its blend of ancient traditions and contemporary creativity, Halloween remains a beloved celebration that continues to enchant people of all ages.





萬聖節的由來與習俗









秋季園遊會 Fall Carnival

博愛將於本週六(10 月26日) 語文課結束後 11:30am - 2:00pm 在Sierramont 校區舉辦一年一度的秋季園遊會。博愛竭誠邀請所有學生與家長踴躍參加, 也歡迎親屬戚朋友們一同參加。

園遊會節目包羅萬:有好吃的美食、飲料、有趣的遊戲、萬聖節裝扮遊行和比賽。萬聖節裝扮大賽的前三名優勝將獲得禮卷。還將有豐富多采的表演,如國樂演奏、功



夫、珠心算和瑜伽示範等。另外還有幸運大抽獎,您將有機會贏得禮物或禮卷。這是讓所有學生、家長、老師、與社區親朋好友們齊聚一堂享受輕鬆愉快的節慶時刻。請大家千萬別錯過博愛 用心舉辦的秋季歡聚活動。

在此感謝所有幫忙籌劃這次園遊會的董事會成員,以及協助的家長們。謝謝各個班級的踴躍報名。感謝老師和表演者。

BCS will be hosting its annual fall carnival at the Sierramont campus this Saturday, October 26th, after language classes 11:30pm-2:00pm. We wholeheartedly invite our



students and parents to join the party. Relatives and friends are very welcome to attend. There will be food, drink, fun games, a Halloween costume parade and contest. The top three winners of the Halloween costume contest will receive a gift card. There will also be various performances, such as Chinese instrument performances, kung fu, abacus/mental math, and yoga demonstrations. Furthermore, there will be

a raffle where you have chances to win gifts or gift cards. It is a great chance for all the students, parents and teachers to come together, enjoy, relax and have fun. Thank you to all the board members who helped plan this Carnival, as well as the parents who will be helping. Thank you to all classes for your enthusiastic participation. Thank you teachers and performers.







博愛 Instagram BCS Instagram





SCAN QR Code or Click here for booth registration/ 報名請掃描上方二維碼或點擊這裏







博愛 Instagram BCS Instagram







Chinese New Year & 45th Anniversary Celebration Performance Application Form and Poster Contest Guideline

45th Anniversary & Chinese New Year Celebration

Participate in varieties of group acts, such as dancing, singing, poetry recitation, drama, martial arts, Chinese music, etc.

orimico madic, etc.				
Event date	February 8, 2025			
Location	Sierramont Middle School multi-purpose room (MPR)			
Apply	Application provided below. Drop off form to BCS office or email: activity@bcs-usa.org			
Apply by	November 16, 2024			



Poster Contest

- Are you creative? Do you like to draw or paint?
- · Express your artistic side and create a poster design
- · Compete to win prizes
- Winning designs go in the BCS Yearbook

			1.46		
Theme	Celebrating Our Cultural Diversity				
Paper	11"x14" - Pick up art paper at BCS office		1 500	2-17-29	
Media / Design	Use your imagination ! Remember, plagiarism will be disqualified		8	Sample	
Must include	BCS school logo and 45th Anniversary: https://www.bcs-usa.org/wp-content/uploads/2019/12/BCSlogo.jpg On back of poster: write name, BCS classroom, phone number, email				
Submit by	January 11, 2025 Drop off poster at BCS office during school hours				
Exhibition	Posters will be on display February 8, 2025 At Sierramont Middle School, multi-purpose room (MPR)				
Winners	Announced February 8, 2025 at Academic Competition Awards Ceremony				
Age Groups	8 years old and under	1st prize: \$70	2 nd prize: \$50	3 rd prize: \$30	
	9-12 years old	1st prize: \$70	2 nd prize: \$50	3 rd prize: \$30	
	13 years old and up	1st prize: \$70	2 nd prize: \$50	3 rd prize: \$30	

- Age as of December 31, 2024
- The copyright of the entries belongs to BCS Chinese School
- Art paper provided by BCS: Strathmore brand, 11"x14" Medium (80lb), from Michaels or Amazon
- Questions? Email: activity@bcs-usa.org





<u>博愛Yelp</u> BCS Yelp



博愛 Instagram BCS Instagram





Chinese New Year & 45th Anniversary Celebration Performance Application Form and Poster Contest Guideline

博愛中文學校四十五週年校慶

2024-2025 農曆新年 暨 四十五週年校慶 海報比賽 報名表

親愛的老師、家長、及同學好:

本學年度是博愛中文學校建校45週年,我們即將在2025年2月8日星期六下午2時至4時,於Sierramont 中學的綜合活動館學辦農曆新年暨四十五週年校慶公演、及海報比賽得獎作品展出。若您與您的班級有興趣參與這兩項活動,請填妥以下表格後,送交至各校區辦公室。如果有任何問題,請電郵到 board@bcs-usa.org 與我們聯絡。

1. 農曆新年暨四十五调年校慶公演

歡迎語文班及文化班同學報名參加春季公演,演出内容包含各式各樣的團體表演,例如舞蹈、歌唱、詩詞吟誦、戲劇、功夫、瑜珈、國樂等等,如果您或您的班級有興趣參加慶祝表演,請填寫下面的表格並在上課時間提交到校園辦公室.

活動日期: 2025年2月8日

• 地點: Sierramont 中學, 多功能室

• 申請:在上課時間將申請表寄至 BCS 辦公室或發送電子郵件至: activity@bcs-usa.org

申請截止日期: 2024年11月16日

2.海報設計比賽

主題: 慶祝博愛中文學校45年的多元文化

紙張: 11"x14", 到學校辦公室領取

設計:發揮你的想像。記得不要抄襲其他藝術作品。

- 海報上必須包含博靈中文學校四十五週年校慶或 BCS 45th Anniversary 及博靈中文學校校徽。校 徽可在 https://www.bcs-usa.org/wp-content/uploads/2019/12/BCSlogo.jpg 下载。
- 在海報背面寫下您的全名、BCS 數室、電子郵件和電話號碼
- 提交截止時間: 2025 年 1 月 11 日 前將海報遞交到學校辦公室
- 比賽結果: 2025 年 2 月 8 日在 Sierramont 中學多功能室公佈

參賽組別: (以2024 年 12 月 31 日的年齡計算)

8歲或以下: 第一名: \$70, 第二名: \$50, 第三名: \$30 9-12歲: 第一名: 70美元, 第二名: 50美元, 第三名: 30美元 13歲或以上: 第一名: 70美元, 第二名: 50美元, 第三名: 30美元

- 獲獎設計將收錄在 BCS 年刊中。
- 海報作品版權嗣BCS所有
- 學校提供的藝術紙: Strathmore 品牌,11"x14" 中號 (80 磅) ,來自 Michaels 或 Amazon





<u>博愛Yelp</u> BCS Yelp



博愛 Instagram BCS Instagram



博愛 YouTube BCS YouTube









- 2:00pm 4:20pm Saturday at Morrill Middle School Soccer Field
- Led by parent volunteers
- Every current BCS student can join the team
- CO-ED Teams by age (U7, U9, U12, U15)
- http://www.bcs-usa.org/bcssoccer/
- email: soccer@bcs-usa.org











>>> 徵求義工 Bread Team Volunteer <<<

想加入我們的麵包團隊? JOIN US - Bread Team

我們的工作包括 Volunteers' duties include:

- 1) 星期五晚上九點前抵達店裡拿麵包 pick up bread at shop on Friday before 9:00 PM @ Coleman Ave location.
- 2) 在 Sierramont 辦公室均分成兩個校區 Divide bread into 2 portions Morrill, and Sierramont
- 3) 把麵包拿到Morrill校區 Bring bread to the Morrill campus

想加入我們志工團隊,請跟辦公室職員聯繫。 Please contact BCS staff if interested

如果您是住在Coleman Ave的Panera bread附近,願意於星期五晚上九時前領取麵包,或願意在星期六早上九時到十時在Morrill或Sierramont 辦公室分配麵包,請到辦公室與我們聯絡或電郵到board@bcs-usa.org,或點擊下面的紅色連結。您將會和其他義工,根據當值時間表領取麵包。謝謝!

If you live near **Panera bread** on **Coleman Ave** and can help pick up the bread by 9:00 pm on Friday, or can help distribute bread at the Morrill or Sierramont offices on Saturday from 9-10 am, please contact us at any campus office or email to board@bcs-usa.org, or click the RED link below. You will take turns with other parents to assist with picking up the bread. Thanks!

<u>Click here for sign up sheet/ 報名表-點擊這裏</u>







博愛 Instagram BCS Instagram











博愛 Instagram BCS Instagram







學術比賽 ACADEMIC COMPETITION



All participants will receive a souvenir

Winners in the top three places of each Age Group contest will receive a trophy and could have the chance to represent BCS in the ANCCS annual academic competition.

所有參加比賽的學生均有紀念品。各組前三名將頒予獎盃。還有機會代表博愛參加北 加州中文學校聯合會學術比賽。

CONTESTS

- Zhuyin Pinyin 注音拼音
- Hanyu Pinyin 漢語拼音
- Chinese Brush Calligraphy 毛筆書法 國/粵語演講
- Chinese Essay 作文
- Western Drawing 西畫
- · Chinese Typing中文打字
- Pencil Calligraphy鉛筆書法

- Mandarin/Cantonese/CFL Read Aloud 國/粵語/CFL朗讀
- Traditional Chinese Painting 國畫 Mandarin/Cantonese Speech
 - Mandarin Impromptu Speech 國語即席演講
 - Bilingual Translation 雙語翻譯
 - Reading Comprehension閱讀測驗











博愛Yelp **BCS Yelp**



博愛 Instagram **BCS Instagram**



博愛 YouTube **BCS YouTube**



<u>注冊表連接 Click here to register</u>







博愛 Instagram BCS Instagram





請點擊以下鏈接:

博愛中文輔導介紹 (中文)

Click link for more information:

BCS Tutoring program (English)









博愛 Instagram BCS Instagram





⑪ Berryessa Chinese School

Afterschool TUTORING TO Enhance Mandarin Conversation



BCS Leadership Club

Introduction to Mandarin Tutoring

Welcome all BCS students to join the Mandarin tutoring class!

Schedule

- 30 weeks/based on BCS academic calendar
- From Monday to Thursday (choose one)
- 30 minutes/every week

Contents

- Based on the progress of each class
- Enhance reading skills
- Practice conversation

Method

- Online class through Zoom meetings
- One-on-one tutoring
- Utlilizes PPTs in tutoring

Sign-Up/Qualifications

Tutors: BCS 8th grade and above students

Tutees: BCS students/lower grade priority



bcs-usa.org



tutorprogram.bcs@gmail.com

BCS Afterschool Tutoring Interest Form

Scan the QR Code Or use the link!

⊗ tinyurl.org/ bcstutoringinterest









博愛 Instagram **BCS Instagram**



<u>博愛 You</u>Tube **BCS YouTube**



October 16, 2024 第47屆雙週刊第四期

北加州中文學校聯合會近期重要活動 ANCC Activities				
日期	事項			
11/17 (Sun)	華語文能力測驗(僑教中心)			
1/1/2025 (Wed)	南灣元旦升旗(僑教中心)			









博愛 YouTube **BCS YouTube** 如有任何問題或建議,令到博愛中文學校可以得到改善,請電郵至各部門的主管,謝謝大家!

If you have any questions or suggestions for improvement concerning BCS, please feel free to reach out to our leadership listed below.



Department	Email	
BCS Board	board@bcs-usa.org	
Secretary	secretary@bcs-usa.org	
Admin / Operations	vp-admin@bcs-usa.org	
IT / Website Support	it@bcs-usa.org	
Registration	registration@bcs-usa.org	
Curriculum	vp-curriculum@bcs-usa.org	
Mandarin	mandarin@bcs-usa.org	
Cantonese	cantonese@bcs-usa.org	
CFL	cfl@bcs-usa.org	
HSIC	hsic@bcs-usa.org	
Academic Competition	ac@bcs-usa.org	
Editor	editor@bcs-usa.org	







